

# **INSTRUCCIONES PARA EL USO**

**ANTES DE USAR EL FRIGORÍFICO**

**CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE**

**PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES**

**CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO  
FRIGORÍFICO**

**CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO  
"FRESCO" (SEGÚN LOS MODELOS)**

**CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO  
CONGELADOR**

**CUANDO EL FRIGORIFÍCO HACE RUIDOS**

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**

**INSTALACIÓN**

## ANTES DE USAR EL FRIGORÍFICO

El aparato que usted ha comprado es una combinación de frigorífico y congelador de frío ventilado (sistema no-frost) para uso exclusivamente doméstico.

Los compartimentos disponen de un sistema de frío ventilado que evita la formación de hielo y escarcha sobre las paredes, gracias al proceso que se describe a continuación. El evaporador genera el frío y lo distribuye en los compartimentos mediante un ventilador.

A continuación el evaporador absorbe el aire de los compartimentos para eliminar la humedad. Con ello se impide la formación de escarcha sobre las paredes de los compartimentos, como sucede en los aparatos tradicionales.

La humedad que retiene el evaporador se transforma en agua que cae en la bandeja del compresor y a continuación se evapora. El sistema de frío ventilado conserva los alimentos y mantiene sus características naturales.

Para utilizar este aparato de la mejor manera lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles para conservar los alimentos.

**Guarde este manual** para futuras consultas.

1. Tras desembalar el aparato compruebe que no esté dañado y que las puertas cierran bien. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 horas.
2. **Conectar el aparato a la red eléctrica y esperar como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha para que el circuito refrigerante funcione correctamente.**
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas locales

## CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

### 1. Embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable como lo indica el símbolo. Para su eliminación, respete las normas locales.

No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños, porque es potencialmente peligroso.

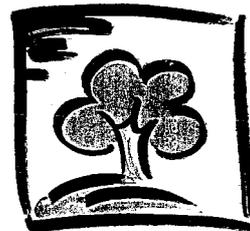
### 2. Producto

El aparato ha sido fabricado con material reciclable. Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales.

Inutilícelo cortando el cable eléctrico de alimentación. No lo abandone en el medio ambiente. Entréguelo a un centro de recuperación de gases de refrigeración.

### Información:

El circuito refrigerante de este aparato no contiene CFC (que se ha sustituido por R134a) ni HFC (en su lugar se utiliza R600a - Isobutano). Para más información, vea la chapa de matrícula del aparato.



## PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

- Utilice el **compartimento frigorífico** sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador solo para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- Tenga cuidado de no cubrir ni obstruir las aberturas de ventilación del aparato.
- No ponga contenedores de vidrio con líquidos en el congelador ya que podrían explotar.
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede causar quemaduras en las mucosas.
- No permita que los niños jueguen o se escondan en el interior del frigorífico porque pueden quedar atrapados y asfixiarse.
- Aunque no es tóxico, el líquido contenido en los acumuladores de frío que se suministran con algunos congeladores no debe ingerirse.
- **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente o interrumpa la alimentación eléctrica.**
- El cable de alimentación debe ser sustituido por un técnico autorizado.
- Instalar el aparato y cerciorarse de que no se apoya sobre el cable de alimentación.

### Declaración de conformidad

Este aparato está destinado a entrar en contacto con productos alimenticios y es conforme con el Decreto Ley n. 108 de 25 de enero de 1992 (Directiva Europea CEE 89/109/CEE).



### Información Aparatos con isobutano (R600a)

El isobutano es un gas natural inflamable pero sin efectos nocivos para el medio ambiente. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.

## CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

**El compartimento frigorífico permite conservar alimentos frescos y bebidas.**

**La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.**

El frigorífico puede funcionar con temperaturas ambiente de +10°C a +38°C. Los mejores resultados se obtienen entre +16°C y +32°C.

### Puesta en marcha

- Enchufe el aparato.
- El aparato se enciende automáticamente.
- La luz interna se enciende cuando se abre la puerta.

**Para regular la temperatura interna siga las instrucciones de la ficha adjunta.**

### Atención:

- No es necesario regular el termostato ya que la temperatura se regula en fábrica para garantizar una buena conservación de los alimentos frescos con temperaturas ambiente de +20 °C a +25 °C.
- Después de la puesta en marcha deben pasar unas 2 horas antes de que el compartimento frigorífico alcance la temperatura de conservación adecuada para una carga normal.

**Para apagar el aparato** hay que girar el selector (2) hasta la posición **OFF**.

- En las versiones sin compartimento "FRESCO" el regulador (4) permite modificar la distribución de aire en la parte inferior del frigorífico.

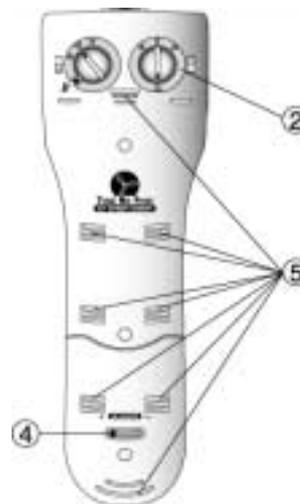


Fig. 1

### Cómo conservar los alimentos en el compartimento frigorífico

Ponga los alimentos como se ilustra en la figura.

- A. Alimentos cocidos
- B. Pescados y carnes
- C. Fruta y verdura
- D. Botellas
- E. Mantequilla
- F. Productos lácteos y quesos

Para conservar las vitaminas, el aroma y la frescura de los alimentos, le aconsejamos envolverlos en hojas de aluminio o plástico o ponerlos en contenedores con tapa para evitar que se mezclen los olores.

#### Importante

Los alimentos pueden colocarse en cualquier estante porque el nuevo sistema de distribución del aire frío ventilado (**MULTI-FLOW Fig.1**) mantiene uniforme la temperatura. Se recomienda colocar los alimentos como indica la **Fig. 2** sin obstruir las salidas (**5**) **Fig. 1** para que el aire circule sin problemas.

No coloque alimentos calientes en el compartimento frigorífico.



Fig. 2

## CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO "FRESCO" (SEGÚN LOS MODELOS)

### El aparato cuenta con un compartimento "FRESCO"

Para regular la temperatura desplace el regulador de aire (4)

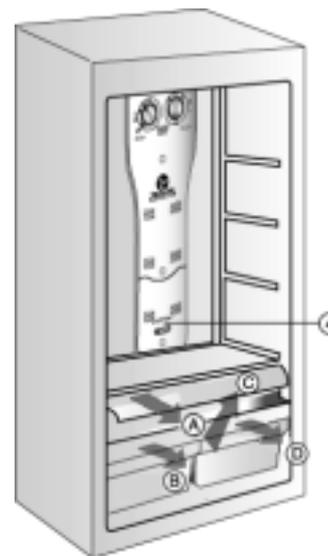
- hacia la posición (+) para aumentar la temperatura o
- hacia la posición (-) para bajar la temperatura.

### Extracción del compartimento "FRESCO"

Para extraer los componentes de este compartimento da un largo periodo (excepto cuando se trata de la posición de limpieza normal)

- Retire el separador aislante superior y el cajón como ilustra la figura.

**A partir de este momento**, la zona en la que estaba el cajón se mantendrá automáticamente a la temperatura del compartimento frigorífico.



## CÓMO HACER FUNCIONAR EL COMPARTIMENTO CONGELADOR

El compartimiento congelador (marcado por el símbolo ) permite efectuar una perfecta congelación de alimentos frescos y cocinados, producir cubitos de hielo y conservar alimentos ultracongelados y congelados.

### Cómo hacer funcionar el compartimiento congelador

- El compartimiento congelador se enciende automáticamente al enchufar el aparato.

### Atención:

- No es necesario regular el termostato ya que la temperatura se regula en fábrica para asegurar una buena conservación de los alimentos congelados en el compartimiento congelador a temperaturas ambiente de +20 °C a +25 °C.
- Después de la puesta en marcha, deben pasar unas 3 horas antes de que el compartimiento congelador alcance una temperatura de conservación apropiada para los alimentos ultracongelados.

**Para regular la temperatura interna siga las instrucciones de la ficha adjunta.**

### Cómo congelar alimentos frescos

El compartimiento congelador  permite congelar alimentos.

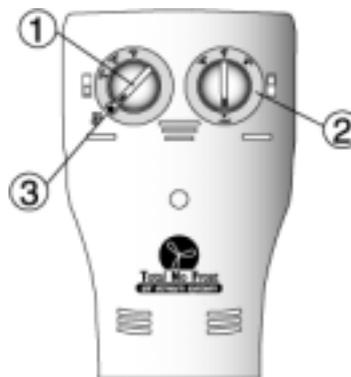
En la placa de características del aparato se indica la cantidad máxima de alimentos frescos que se puede congelar en 24 horas con una temperatura ambiente de +25° C.

Cómo hacerlo:

1. 24 horas antes de congelar alimentos frescos coloque el selector (1) en el símbolo . Al pasar el selector de Max a  opone una ligera resistencia y se enciende el testigo **AMARILLO (3)** del símbolo .
2. Envolver y sellar los alimentos con hojas de aluminio, película transparente, embalajes impermeables de plástico, contenedores de polietileno con tapa o contenedores para congelador.
3. Ponga los alimentos en el cajón como se indica en la figura, dejando espacio suficiente alrededor de los paquetes para que circule aire.
4. Para una congelación más eficaz, se recomienda situar el mando (2) en la posición "Max" y dejar en marcha la función de congelación durante las siguientes 24 horas.
5. Una vez terminada la fase de congelación vuelva a poner el selector (1) en la posición original.

### Nota:

- En caso de interrupción de la corriente, el compartimiento congelador mantiene la temperatura de conservación durante 13 ó 14 horas aproximadamente.
- Para los modelos dotados con uno o dos acumuladores de frío, esta temperatura se puede mantener durante unas 18/24 horas.
- Mientras dura la interrupción de corriente no se debe abrir la puerta del compartimiento congelador.



**Importante:**

**Para saber cuántos meses se pueden conservar los alimentos frescos congelados consulte la tabla.**

Al comprar los alimentos congelados, asegúrese que:

- el envase o el embalaje están íntegros, puesto que el alimento puede deteriorarse. Si el paquete está inflado o presenta manchas de humedad, es posible que el alimento no se haya conservado en condiciones óptimas y que haya sufrido un inicio de descongelación.
- Compre los alimentos ultracongelados por último y transpórtelos en bolsas térmicas.
- En cuanto llegue a su casa guarde los alimentos ultracongelados.

**Atención:**

- No introduzca alimentos calientes en el congelador.
- Envuelva los alimentos con hojas de aluminio o polietileno o métalos en contenedores para congelador.
- Aplique etiquetas que indiquen el contenido y la fecha de congelación de los envases.
- Si los alimentos se han descongelado parcialmente no los vuelva a congelar: consúmalos en un plazo de 24 horas.
- Evite o reduzca al mínimo las variaciones de temperatura.
- Respete la fecha de caducidad indicada en el envase.
- Siga siempre las instrucciones de conservación de los alimentos ultracongelados que figuran en el envase.

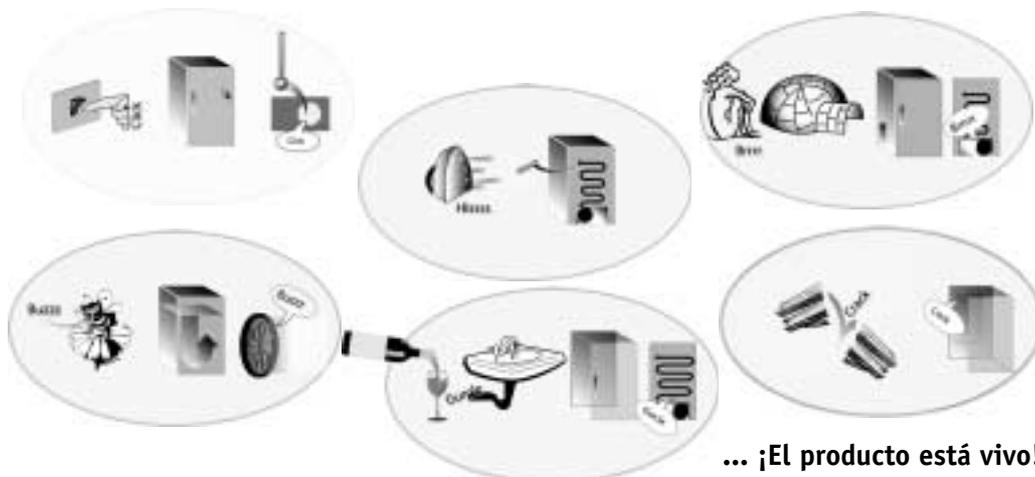
**Producción de cubitos de hielo**

- Llene con  $\frac{3}{4}$  de agua la bandeja de los cubitos, tápela y póngala en el fondo del compartimiento congelador. Para acelerar la formación de los cubitos de hielo se aconseja poner la bandeja en el fondo del cajón inferior (como se ilustra en la figura) y no en la bandeja de los acumuladores de frío (si están en dotación).
- Si la bandeja de los cubitos se adhiere al fondo del compartimiento de baja temperatura no utilice objetos puntiagudos ni cortantes para desengancharla.

MESES	ALIMENTOS
1-3	
4-7	
8-12	



## CUANDO EL FRIGORIFÍCO HACE RUIDOS



... ¡El producto está vivo!

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### **Antes de realizar cualquier operación de limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica.**

- Limpie el interior del congelador durante la descongelación.
- Limpie periódicamente el interior del compartimento frigorífico con una esponja y agua templada y/o detergente neutro. Aclare y seque con un paño suave. No utilice nunca sustancias abrasivas.
- Limpie el exterior con un paño suave humedecido con agua. No utilice pastas o esponjas abrasivas, quitamanchas (por ejemplo, acetona, trielina) o vinagre.
- La descongelación de los compartimentos frigorífico y congelador es completamente automática (sistema no-frost).
- **Limpie periódicamente el zócalo y el condensador (radiador) situado en la parte posterior del aparato con una aspiradora o un cepillo.**

### **Si el congelador debe permanecer inactivo durante largo tiempo**

1. Vacíe los compartimentos frigorífico y congelador
2. Desconecte el aparato de la red eléctrica
3. Limpie y seque los dos compartimentos
4. Deje abiertas las puertas para impedir la formación de malos olores.





## GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

### 1. El aparato no funciona.

- ¿Hay un corte de corriente?
- ¿Está bien enchufado?
- ¿Ha accionado el interruptor bipolar?
- ¿Se ha fundido el fusible?
- ¿Se ha roto el cable de alimentación?
- ¿El termostato está en la posición • (Stop)?

### 2. La temperatura en el interior de los compartimientos no es lo suficientemente baja.

- ¿Cierran correctamente las puertas?
- ¿El aparato está instalado cerca de una fuente de calor?
- ¿El termostato está en la posición correcta?
- ¿Está obstruida la circulación del aire a través de las rejillas de ventilación?
- ¿Está limpio el condensador?

### 3. La temperatura del compartimento frigorífico es demasiado baja.

- ¿El termostato está en la posición correcta?

### 4. El aparato hace demasiado ruido.

- ¿El aparato toca otros muebles u objetos?
- ¿Los tubos en la parte posterior se tocan o vibran?

### 5. La luz interna no se enciende.

Primero controle lo indicado en el punto 1; luego:

- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Retire la tapa de la bombilla.
- Desenrosque la bombilla y si es necesario sustitúyala por una nueva. No debe tener más de 15 W de potencia.

**Nota:** Este aparato utiliza una bombilla especial; para sustituirla no hay que desenroscarla sino tirar hacia el interior del aparato.

#### Notas:

- **Es normal que el borde anterior del aparato esté caliente porque esto impide la condensación del agua.**

## SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

### Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

1. Compruebe si es posible eliminar el inconveniente (vea el apartado Localización de averías).
2. Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si la avería se ha solucionado. Si el resultado es negativo, desenchufe el aparato y repita la operación al cabo de una hora.
3. Si el resultado sigue siendo negativo, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica.

### Comuníquese:

- el tipo de problema,
- el modelo,
- el número de servicio (aparece después de la palabra SERVICE en la placa de datos situada en el interior del aparato),
- su dirección completa y,
- su número y prefijo telefónico.

**SERVICE** 0000 000 00000



### Nota:

**La intervención del Servicio de Asistencia Técnica para cambiar el lado por el cual se abre la puerta del aparato (reversibilidad) no está cubierta por la garantía.**

## INSTALACIÓN

- Instale el aparato lejos de fuentes de calor.
- Póngalo en un lugar seco y bien ventilado.
- Verifique si el aparato está nivelado. Regule los pies anteriores si es necesario.
- Deje encima del aparato un espacio libre superior a 5 cm.
- Algunos modelos están dotados de paredes laterales sobresalientes que permiten el contacto directo con la superficie posterior. En los demás modelos, monte los separadores (si se incluyen) en la parte superior del condensador que está detrás del aparato. En los modelos sin paredes laterales, la distancia entre mueble y pared debe ser de al menos 4,5 cm.
- Limpie el interior del aparato (véase el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
- Monte los accesorios de serie.

### Conexión eléctrica

- Las conexiones eléctricas deben ser conformes a las normativas locales.
- Controle que el voltaje que figura en la chapa de matrícula corresponda con el de la vivienda.
- **La descarga a tierra del aparato es obligatoria por ley. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas, personas o animales domésticos derivados del incumplimiento de las normas obligatorias.**
- Si el enchufe y la toma no son del mismo tipo, haga sustituir la toma a un técnico cualificado.
- No utilice adaptadores, tomas múltiples ni alargadores.

